



安全理事会

Distr.: General
19 October 2000
Chinese
Original: French

2000年10月19日摩洛哥常驻联合国代表给
秘书长和安全理事会主席的同文信

谨随函附上一份备忘录，内容反映摩洛哥对西撒哈拉问题的立场，请将该备忘录作为安全理事会审议西撒哈拉问题时的文件分发为荷。

常驻代表

大使

艾哈迈德·斯努西（签名）

2000 年 10 月 19 日摩洛哥常驻联合国代表给 秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

关于西撒哈拉问题的备忘录

摩洛哥王国首先要指出，根据国际法，撒哈拉是摩洛哥领土的一个组成部分，为了充分实现撒哈拉的领土完整而将其收回。

尽管如此，摩洛哥为了表示善意，曾倡议在西撒哈拉举行全民投票，以解决涉及其领土完整的人为争端。

自联合国负起组办这项全民投票的责任以来，摩洛哥王国一直无保留地给予合作。它捐出了 1.5 亿多美元给联合国特派团，并表现出极其灵活的态度，以确保这个进程圆满完成。

在这方面，应当指出，摩洛哥在 1991 年率先接受身份查验的标准，尽管这些标准具有限制性质。

1993 年，摩洛哥率先接受这些标准的折中解释办法，以期开始进行申请人的身份查验工作。另一方却拒绝这个办法。

1997 年，摩洛哥接受《休斯顿协定》，以确保在 1995 年被其他各方阻挡的进程得以恢复。

最后，摩洛哥还在 1999 年勉强接受关于身份查验和申诉的议定书，以便进行《休斯顿协定》未能处理的部族申请人的身份查验。因为这些议定书载有许多限制我方申请人权利的规定，所以才向秘书长提出了若干正式的保留。

至于另一方，自从展开这个进程以来，它作出了许许多多障碍，目的是把绝大多数撒哈拉人排除在全民投票协商之外。

因此，它在 1991 年拒绝接受身份查验的标准，拒绝后大大推迟实施折中办法，尽管当初拟订这个办法是为了消除它提出的一些毫无根据的顾虑。它在 1995 年底阻挡身份查验工作，拒绝查验部族身份，又在 1997 年阻挠实施《休斯顿协定》，拒绝查验一切部族申请人的身份！最后，它还想强行要求按照它的意思局部实施关于申诉的议定书。

另外必须指出，该方拒绝遣返被拘留在廷杜夫的撒哈拉人，并拒绝释放俘虏。据最近到过营地探访的外国代表团说，它把这些人当作奴隶对待。

与某些人士所说相反，这些困难和障碍无论如何都不可能淡化到仅仅视为与申诉有关的问题，更不用说淡化到纯粹视为财政和人力资源方面的考虑问题。

面对着这些无法解决的困难和无法克服的障碍，摩洛哥应安全理事会的要求，对柏林会议作出了贡献，这也是为了重新开始实施《计划》，以便进行对话，导致争端的政治解决，但是徒劳无功。

关于第一点，摩洛哥响应安全理事会第 1309 (2000) 号决议，提出下列建议：

1. 将各查验中心原保持但后来经非法修订程序从选民名单中删除的 7 000 多名申请人，重新列入选民名单。
2. 审查申诉是否可以受理，应以审查格式是否符合条件为限，不得审查实质内容。
3. 按照《解决计划》的规定，申诉应由最高一级当局审查。
4. 只有我方申请人的申诉应由联合国和摩洛哥一方的有关酋长审查。《解决计划》并没有规定另一方酋长参加，而且这些酋长不幸经明确证明违反誓言，完全只依照其他各方的指示行事，因此丧失资格。

在查验委员会代表波利萨里奥阵线并且最近返回摩洛哥的酋长，已向大会本届会议第四委员会作证，证实这种情况及行为。

5. 无条件地和毫不拖延地展开向远离边界的领土内地遣返的工作。事实上，对于释放俘虏营俘虏的一切遣返条件均已齐备，这些俘虏目前非经军事安全负责人的许可，甚至在廷杜夫各营之间，亦不能自由走动。曾访问过廷杜夫俘虏营的外交官和新闻记者都可证明此点。成功逃出俘虏营并返回摩洛哥的撒哈拉人，曾在大会本届会议期间在第四委员会上清楚明确地证实连最基本的自由也没有。

在摩洛哥，刚去世的国王哈桑二世曾下令大赦；摩洛哥保证确保一切国际公认的保障。

6. 释放拘留在阿尔及利亚廷杜夫营的摩洛哥俘虏，并停止对俘虏的不人道待遇。

关于安全理事会决议的第二部分，寻求对争端的政治解决办法，摩洛哥王国重申它在柏林所表示的意愿，即各当事方之间直接进行对话，以寻求这一解决办法。它并且提出了一个它认为可行并且能够终止这一争端的政治解决办法的纲领。

摩洛哥王国越来越深信，其他各方希望一种合身的全民投票，把绝大多数的撒哈拉人排除在全民投票协商之外，完全不顾这种态度可能造成的无从估计的后果；并且同意秘书长的看法，即在执行《解决计划》方面，对于各方的基本歧见，几乎不可能提出折衷办法。

这就是为什么我国在柏林表示愿意正面回应安全理事会的要求，即在尊重摩洛哥的主权和领土完整的框架内寻求政治解决办法的原因。

摩洛哥曾在 1982 年提议举行全民投票，它现在再次宣布准备参与对话，以寻求另一种解决办法，一种能够打破僵局的办法，因为对于全民投票的办法，已证明有人毫不诚恳，全无诚意。
